



# umblättern

## Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten?

Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)



## Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt?

Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

## [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter).

Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

## Unser Gratisangebot:

Der Newsletter von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus.

Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von Kran & Bühne erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich das komplette Heft gleich hier online herunter.

ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)





Billig eingekauft? Bei Wein und bei Drahtseilen können die Folgen verheerend sein.  
Casar Spezialdrahtseile. Tel. + 49 68 41 80 91 310 oder [www.casar.de](http://www.casar.de)



**WOLFFKRAN**

LAUFKATZKRANE | WIPPAUSLEGERKRANE | BAUSTELLENLOGISTIK

## Der Leitwolf

Ob Laufkatzen- oder Wippauslegerkran, ob in Größe S oder XXL –  
für alle Anforderungen auf der Baustelle gibt es den passenden WOLFF:  
Take-a-WOLFF!

WOLFFKRAN GmbH Tel. 07131. 9815-0 [www.wolffkran.de](http://www.wolffkran.de)

# Ohne die richtigen Teile läuft nichts

**Ohne das passende Zubehör und Teile läuft auch bei Kranen nichts rund – um das zu erkennen, muss man kein Experte sein, meint Jürgen Hildebrandt.**



**ABM Greiffenberger: neue Hubwerkserie für Kranantriebe**

Ob es um Batterien geht oder Antriebselemente, Motoren, Steuerung, Elektrik, Elektronik oder um Winden und Seile. Jeder, der schon einmal wegen Versagens wichtiger Teile eine Arbeit nicht ausführen konnte oder unterbrechen musste, weiß, dass man hier nicht am falschen Ende sparen sollte. Auch auf diesem Sektor gibt es immer Weiterentwicklungen und Produktneuvorstellungen.

Reifen sind – zumindest bei Mobilkranen – das erste, was Kontakt zum Boden hat und dabei sowohl durch das Gewicht als auch durch die Bodenbeschaffenheit stark beansprucht wird.

Gerade bei Reifen in Dimensionen von Mobilkranen gab es – und gibt es nach Auskunft der Unternehmen auch weiterhin Probleme – mit der Beschaffung. Continental präsentierte vor kurzem für Baumaschinen (der Hersteller engagiert sich nach wie vor nicht in den Dimensionen, die große Mobilkranen benötigen) eine neue Reihe Industriereifen, die sich durch hohe Laufleistung, eine Reduzierung der Fahrgeräusche und ein gleichmäßiges Abnutzungsbild auszeichnen sollen. Miche-

lin als weiterer Anbieter mit umfangreichem Programm für die Bühnen- und Kranbranchen verweist besonders auf die Energieeinsparungsmöglichkeiten, die sich durch den Einsatz von Radialreifen gegenüber Diagonalreifen ergeben. Durch den speziellen Aufbau der Karkasse verfügten sie über einen geringen Rollwiderstand, sparen dadurch Kraftstoff und verminderten Emissionen. Die Runderneuerungsmöglichkeit sichert zudem eine lange Dauerhaltbarkeit.

## Lebenswichtiger Saft

Dauerhaltbarkeit ist eine Forderung, die auch an Batterien gestellt wird, egal, ob es um Akkumulatoren als Starterbatterien, zum Antrieb elektrischer Komponenten oder als Netzausfallsicherung geht. So vielfältig wie die Maschinen und Geräte, in denen sie verwendet werden, ist die Bandbreite der unterschiedlichen Typen. Hoppecke bietet speziell für die Branche die Profi-Batterieserie „trak“ an. Diese soll sich nach Anbieterangaben besonders durch hohe Energiedichte und lange Lebensdauer auszeichnen. Der Verbundpol soll durch eine dichte Blei-Kunststoffverbindung eine Elektrolytunterwanderung verhindern, die zu einem vorzeitigen Ausfall der Batterie führen kann. Weitere technische Feinheiten wie Spezialvlies um die negativen Elektroden (verhindert Seitenkurzschlüsse) deuten auf den hohen technischen Standard hin, den diese unentbehrlichen Zubehörteile heute erreicht haben. Je nach Anwendungszweck teilt sich die Serie in verschiedene Baureihen auf, die durch speziell entwickelte Ladesysteme und –stationen unterstützt und gewartet werden. Etwas kleinere Exemplare von Batterien werden zum Betrieb von Funkfernsteuerungen benötigt, die nicht nur große Turmdrehkrane auf Baustellen steuern, sondern auch Portalkrane sowie Ketten- und Flaschenzüge bei industriellen Anwendungen.

## Fahren und Heben

Bei Kranantrieben wird unterschieden zwischen Fahr- und Hubantrieben, dabei stellt die Hebeteknik besonders hohe ▶▶

**Nicht nur Hafenkranen arbeiten mit hydraulischen Winden von Bonfiglioli**



« Anforderungen an elektrische Antriebe: Sie müssen einerseits auf hohe Umschlaggeschwindigkeit ausgelegt sein, andererseits aber auch die Möglichkeit zum feinfühlig Positionieren bieten – und das bei einer eher „unsanften“ Bedienung. ABM Greiffenberger entwickelt und fertigt Antriebe für die Hebetchnik und hat inzwischen mehr als 150000 Krane weltweit ausgerüstet. Mit den Hubwerksantrieben GH 12500 und GH 20000 bietet ABM eine abgestufte Hubwerksantriebsreihe für den Lastbereich bis 25 Tonnen mit den üblichen Hubgeschwindigkeiten 4, 5, 6,3 und 8 m/min. Die in den Antrieb integrierte Zweiflächen-Sicherheitsbremse mit Schnellerregungsgleichrichter, die bei Netzausfall automatisch eingreift, spricht schnell an und ist nach Aussage des Herstellers langlebig. Zusätzlich informiert eine Anzeige den Anwender, falls nach etwa einer Million Schaltungen ein Service fällig ist.

Bei allen Fahr- und Hubkomponenten, wo etwas geführt, gehoben oder überhaupt bewegt werden muss, sorgen Frequenzumrichter für eine möglichst feinfühlig Steuerung. Demag Crane Components bietet mit den Reihen Dedrive Compact und Dedrive Pro zwei Baureihen für verschiedene Einsatzzwecke, mit der sich Lasten nach Herstellerangaben sanft beschleunigen oder auch abbremsen lassen. Die Funktionen Leistungsoptimierung und Lastkollektivspeicher ermöglichen ein Arbeiten des Motors an der Lastgrenze, ohne dass eine Überlastung mit dem Risiko eines Ausfalls zu befürchten ist. Die Pro-Serie bietet mit Drehmomentspeicher, Bremsauswertung oder Lastaufteilung zusätzliche Features.

Wo keine Elektrik oder Elektronik zum Einsatz kommt, arbeitet in Kranen und anderen Maschinen meist Hydraulik. Auch hier bleibt der Stand der Technik niemals stehen, sondern entwickelt sich fortlaufend weiter. So realisiert Rexroth Hydraulics mit der kompakten Blocktechnik in Aluminium (bis 210 bar) und Stahlguss (bis 350 bar) Systemlösungen im Baukastenprinzip auch auf begrenztem Raum. Die Produktpalette reicht vom Rückschlagventil bis hin zu einer ganzen Reihe von elektrisch betätigten Schalt- und Proportionalregelventilen in fünf Baugrößen mit einem Volumenstrombereich von 10 bis 400 l/min. Eine separate Pilotventilbaureihe sowie Druck-, Strom- und Wegeventile ist ausgelegt für einen Druckbereich bis 350 bar.

Weitere Komponenten, ob elektrisch, hydraulisch oder elektrohydraulisch angetrieben, dienen unter anderem dem Einsatz von Winden, einem unentbehrlichen Bestandteil von Kranen jeder Art und Ausführung. Der italienische Hersteller Bonfiglioli bietet ein breites Sortiment in verschiedenen Leistungsabstufungen, weiter umfasst das Programm auch Frequenzumrichter sowie Getriebe. Hier wurde vor kurzem die HDP-Serie vorgestellt, die in voller Ausbaustufe zwölf Varianten enthalten soll und Drehmomente bis zu 16,5 kNm



Seil-Spezialisten wie Teufelberger wissen, worauf es im Kranbetrieb ankommt

bietet. Dieser Hersteller wurde vom Ladekranproduzenten Palfinger nach hausinternen Kriterien zum Lieferanten des Jahres 2005 gekürt.

## Nicht am seidenen Faden

Seile sind entscheidende Komponenten für den Betrieb von Kranen. Auch bei diesem nach außen für den Laien eher unspektakulären Produkt forschen die Hersteller permanent weiter. Innovationen verbessern immer wieder die Reiß- und Bruchfestigkeit, Flexibilität oder andere gewünschte Eigenschaften. Verope, Belgien, als einer der europäischen Anbieter bietet mehrere Seillinien (verotop, veropro und veropower) mit unterschiedlichen Spezifikationen an.

Unterschiedlich ist neben der Dicke der einzelnen Stränge und der Materialzusammensetzung vor allem die Anordnung und Anzahl der Drahtseilstränge.

Die österreichische Teufelberger Seil GmbH stellte vor kurzem mit der „TK16 Evolution“ eine nach ihren Angaben neue Generation von Hubseilen für Krane vor, die sich vor allem durch erhöhte Bruchkräfte auszeichnen soll. Erreicht wird diese Leistungssteigerung neben verbesserten Materialmischungen durch optimierte Anordnung der einzelnen Seilstränge. ▶▶



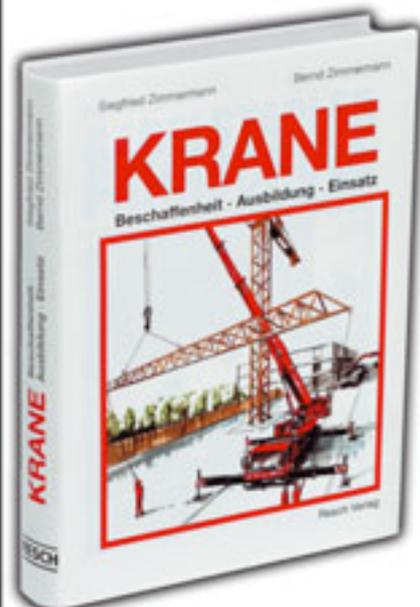
Continental entwickelt und produziert Reifen für den harten Einsatz in der Bauindustrie

# Wissen schafft Sicherheit!

...für Ihre Mitarbeiter, den Betrieb und für Sie selbst.

Sind alle gemäß den einschlägigen Vorschriften ausgebildet und unterwiesen?

Wir führen **Aus- und Fortbildungsunterlagen** für:



- ✓ **Kranführer**
- ✓ **Anschläger**
- ✓ **Erdbaumaschinenführer**
- ✓ **Gabelstaplerfahrer**
- ✓ **Flurförderzeugführer**
- ✓ **Hubarbeitsbühnen**
- ✓ **u.v.m.**

Mit diesen Unterlagen (Fahrerbrochüren, Lehrbücher, Overheadfolien, Videos, CDs, Fahrausweisen, Betriebsanweisungen, u.v.m.) ist zeitsparende sowie fachlich und rechtlich einwandfreie Schulung und Unterweisung möglich.

**Einen kostenlosen Prospekt schicken wir Ihnen gerne zu.**

Verlag Dr. Ingo Resch GmbH  
Maria-Eich-Str. 77 · D-82166 Gräfelfing  
Tel. 0 89 / 8 54 65-0 · Fax 0 89 / 8 54 65-11  
eMail: [info@resch-verlag.com](mailto:info@resch-verlag.com)  
<http://www.resch-verlag.com>

# Wir haben die richtige Funkfernsteuerung

HETRONIC Funkfernsteuerungen garantieren ein Höchstmaß an Effektivität und Sicherheit. Die modular aufgebauten Systeme haben sich im harten Dauerbetrieb über Jahre hinweg bewährt.



## Vorteile von HETRONIC Sicherheits-Funkfernsteuerungen:

- ✗ hohe ergonomische Gestaltung und Funktionalität
- ✗ hoch belastbares, aus einer schlagfesten Spezialkunststoff-Verbindung hergestelltes Gehäuse
- ✗ geringe Abmessungen
- ✗ geringes Gewicht
- ✗ einzigartiges, attraktives Design
- ✗ leichte Bedienbarkeit
- ✗ geräumige Gestaltung



**HETRONIC**  
STEUERSYSTEME GMBH

Adalbert-Stifter-Straße 2 · D-84085 Langquaid  
Tel. +49(0)9452/189-0 · Fax +49(0)9452/189-201  
Web-Sites: [www.hetronic.de](http://www.hetronic.de) · [www.hetronic.com](http://www.hetronic.com)  
E-Mail: [kontakt@hetronic.de](mailto:kontakt@hetronic.de)

Earthmoving  
Plant hire  
Lifting & Handling  
Haulage  
Roads  
Mining and Quarrying / Materials  
Motors  
Compressors  
Construction  
Surveying / Engineering  
Concrete/Formwork and Scaffolding  
Demolition  
Recovery and Recycling  
Drilling & Boring

- ▶ 1,500 exhibitors
- ▶ More than 45 countries
- ▶ 350,000 sq. m exhibition space



## The 2006 international meeting place for the construction and civil engineering industries

Your free entrance badge at [www.intermat.fr](http://www.intermat.fr)  
Invitation reference no.: DIV INT06300 

# INTERMAT

International Exhibition of Equipment, Machinery and Techniques for the Construction and Building Materials Industry

## 2006

[www.intermat.fr](http://www.intermat.fr)

**From 24 to 29 April**  
Paris Nord Exhibition Centre - France

**INTERMAT**

1 rue du Parc - 92593 Levallois-Perret Cedex - France

Fax : +33 (0)1 49 60 54 75

E-mail : [intermat@intermat.fr](mailto:intermat@intermat.fr) - Web : [www.intermat.fr](http://www.intermat.fr)



INTERMAT, a trade show organized by the Expositum Network

[www.expositum.fr](http://www.expositum.fr)



Fernsteuerungen für Krane müssen absolut zuverlässig arbeiten

◀ Casar liefert im Bereich Krane ebenfalls verschiedene Seiltypen, die alle unterschiedliche Eigenschaften für den ein- oder mehrsträngigen Betrieb aufweisen. Unterschieden wird dabei unter anderem nach der Stelle und dem Ort eines Kranes, an der sie eingesetzt werden sollen: Haupthub, Hilfshub, Verstellseil oder Halteseil; das sind die Kriterien, nach denen das passende Material ausgewählt werden muss. Danach entscheidet sich auch, ob ein drehungsfreies oder nicht-drehfreies Seil erforderlich ist.

Die meisten Seilhersteller, so auch Pfeifer, bieten neben Seilen für die Bauindustrie auch Seile für bautechnische Anwendungen (Ingenieurbau) sowie Zwecke außerhalb des Bausektors an und können daher auf weitgefächerte Erfahrungen zurückgreifen. Um den asiatischen Markt mit seinem enormen Bedarf an Bauleistungen und entsprechenden Produkten besser bedienen zu können, gründete Pfeifer vor kurzem eine Tochtergesellschaft in China.

Ein guter und umfassender Service für den Kunden, wie schnelle Lieferung von abgelängten, individuellen Seilen in Erstausrüsterqualität für den jeweiligen Krantyp direkt auf die Baustelle oder in die Werkstatt, wird heute nach Angaben der Anbieter immer wichtiger. Dazu gehört auch die Veranstaltung von Fachsymposien und Seminare durch die Anbieter. Seile und die dahinter stehende Technologie sind offenbar eine Wissenschaft für sich, von deren Beherrschung allerdings vieles abhängt.

K&B

# Hubarbeitsbühnen



## IPAF geschulte Bediener



## sicheres und effektives Arbeiten in der Höhe

Jedes Jahr werden mehr als 50 000 Personen von IPAF in der sicheren und produktiven Anwendung von modernen Hubarbeitsbühnen geschult. Die PAL Card ist international anerkannt für eine geprüfte, qualifizierte Ausbildung.

Die Internationale Sicherheits-Gesetzgebung verlangt in zunehmendem Maße ein korrektes Training. Ihr Geschäft beruht auf der Produktivität Ihrer Mitarbeiter - bestehen Sie daher auf IPAF-Training, damit Ihre Bediener von Hubarbeitsbühnen jeden Job in der Höhe effektiv, erfolgreich und in vollkommener Sicherheit ausführen.

[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)



Die weltweiten Experten für den sicheren Betrieb von Arbeitsbühnen

IPAF-Deutschland, Grüner Weg 5,  
D-28790 Schwanebeck, Germany.  
Tel: +49 (0)421 6260 310  
Fax: +49 (0)421 6260 321  
[deutschland@ipaf.org](mailto:deutschland@ipaf.org)  
[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)

Zentrale  
IPAF Ltd, Bridge End Business Park,  
Müntharpe LA7 7RH, UK.  
Tel: +44 (0)15395 62444  
Fax: +44 (0)15395 64686  
[info@ipaf.org](mailto:info@ipaf.org)  
[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)

Zertifiziert nach ISO 9001: 2000  
Schulungen erfüllt nach TÜV  
die Norm ISO 18678